

Del Famatina a Palermo. Esencialismo y diferencia.

Manuel Carballo (*)

Fecha de recepción: julio 2013

Fecha de aceptación: septiembre 2013

Versión final: noviembre 2013

Resumen: A partir de la experiencia de una de las docentes que concurren al Congreso, puede hacerse un seguimiento al tono esencialista que suelen tener las identidades. Muchas veces, incluso desde sectores que no pugnan por mantener el statu quo, las identidades aparecen como vinculadas a algo sagrado e inalterable. El Cerro Famatina aparece como un ambiente ideal para que la cultura replique a la pretendida inalterabilidad de la naturaleza y sus recursos, pero es de ese mismo escenario del que podemos aprender. El folclore no debe ser entonces una foto eterna de algo ficcionado, sino que debe intentar incorporar la diversidad de paisajes individuales que la cultura siempre ofrece.

Palabras clave: identidad - diversidad cultural - Famatina - folclore - tango - jazz - fútbol.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 200]

Sobre la tarde asistió a la comisión de identidades culturales, una profesora de folclore proveniente de la zona del cerro Famatina en La Rioja, Argentina. Escuchó atenta algunas exposiciones y lo que se conversaba hasta que participó diciendo que le había costado comprender para qué había asistido al Congreso, pero que estando ahí lo había hecho. Dijo que el lugar en el que ella vivía tenía una fuerza maravillosa que manaba del contacto con la naturaleza y con las tradiciones del lugar, pero que sentía a veces que esas mismas tradiciones eran asfixiantes ya que se volvían demasiado celosas de las influencias externas. Ella vivenciaba la resistencia cuando quería sumar a su enseñanza del folclore movimientos no tan ortodoxos o un acompañamiento musical que no respetaba el cancionero histórico. Era la misma tradición fuente de orgullo y generadora de operaciones de restricción y estandarización de las identidades.

Seguramente se estaba refiriendo al debate que se había desarrollado en torno a las identidades y la dimensión esencialista que muchas veces portan en sí estos conceptos. El esencialismo sostiene que hay algo que permanece siempre igual, que ha sido así desde el principio y que corresponde que se mantenga. Los actores reunidos en torno a esa identidad entendida en sentido esencial bregan por que eso que consideran que no debe incorporar cambio alguno, permanezca inalterado a lo largo del tiempo. Es una lucha que no reconoce que asfixia las mismas tradiciones que intenta mantener y recuperar para las nuevas generaciones. La profesora veía desilusionada cómo sus alumnos rehuían a los tradicionalismos esencialistas y cuando ella quería involucrarlos nuevamente tratando de incorporar formas que los interpelara directamente, que manejara discursos más próximos, se encontraba cuestionada por colegas, autoridades y muchas veces la misma comunidad.

El ejemplo de la profesora de folclore nos puede llevar a revisar algunas otras zonas de mixtura de las tradiciones que han fracturado las identidades esencialistas generando caos y el advenimiento de un fin del mundo identitario. Cuando repasamos la historia musical argentina podemos recuperar que toda la música que se considera

folclórica y local es producto de la intensa interacción simbólica criolla, africana y europea. Como sostenía el músico "Chango" Farías Gómez, la guitarra es española, el violín es italiano, el bandoneón es alemán y el bombo es africano, ninguno de esos instrumentos es de acá, pero construyen una música que es de acá. El Folclore y el Tango son ritmos que se nutren de esa mixtura.

El Tango hasta que no se convierte en canción y suaviza su picareza es resistido por las elites, les recuerda a los prostíbulos donde los hombres de su clase se divierten. Luego es abrazado cuando la recepción europea lo festeja dándole un aire glamoroso. Con Gardel, solidificará una identidad, se sacará una foto que querrá mantener a lo largo de su historia identitaria. Troilo desilachará esa imagen y Piazzolla la llevará al escándalo generando verdaderas batallas campales físicas y simbólicas sobre sus límites y alcances. El esencialismo cada vez que se ve amenazado reacciona con violencia, y la nueva instrumentación y las influencias de la música clásica y el jazz en la música de Piazzolla hicieron que luego de la batalla, la identidad del tango tuviese que actualizar su foto. Tal vez y una vez más, a partir de la aceptación, la consagración y el éxito de esta nueva configuración en Europa. Situación similar vivió Miles Davis en EE.UU. cuando luego de sus seleccionados de formaciones jazzísticas, comenzó a utilizar instrumentos eléctricos.

En el folclore son un caso paradigmático las transformaciones musicales, menos escandalosas al exterior, pero no menos revulsivas al interior de la conformación identitaria del folclore, que produjeron los Carabajal en la Argentina. Sumando instrumentación propia del rock, como batería, bajo y guitarra eléctrica. Farías Gómez, logró asociaciones entre el folclore y el tango o el flamenco, con los coros vocales propios del jazz y la música negra y en el último tiempo también con los ensambles de música de cámara.

El rock resistió la llegada de los sintetizadores, y el techno en los 80 fue maltratado por impostar la performática instrumental. El punk no perdonó a aquellos que se suavizaron y transformaron su anarquismo en una experiencia consumible. El rock barrial hoy sitúa fronteras entre

los que transan su forma primigenia y constitutiva como banda y tal vez comienzan a sonar en radios comerciales o realizar recitales masivos.

Sucede algo similar con los esencialismos en torno al fútbol. Si hay una foto en relación a una identidad de un equipo, una región o país, y ésta sufre transformaciones, inmediatamente muchos reclaman por la transgresión a su esencia. No se tiene en cuenta en esos casos los cambios en la práctica de ese deporte en los actores que después van a conformar la experiencia colectiva en la que se convierte el fútbol. Me refiero a cómo éste se juega en los barrios, cómo los chicos acceden a jugarlo por primera vez y cómo sostienen esa modalidad luego, las particularidades del escenario del campeonato local y el mercado de pases de sus deportistas. El fútbol como toda expresión cultural puede reconvertirse en relación a la dinámica de los sujetos que construyen esa práctica. Lo interesante de esto es que si vamos un poquito hacia atrás en la conformación identitaria de cualquier colectivo o concepto descubrimos, lejos de mayor grado de pureza y cercanía a algo que podemos llamar raíces, los diversos ingredientes con los cuales se ha cocinado algo que generaciones enteras han consumido como alimento exquisitamente autóctono.

La biología ya lo ha dejado bien en claro. No hay ninguna etnia que se haya mantenido sin alteraciones a lo largo de la historia. No hay tipos puros. Todos descendemos en términos genéticos de los primeros ancestros africanos. A partir de allí las adaptaciones al medio han generado diferencias morfológicas y culturales. La dinámica de las migraciones han relacionado en forma permanente las distintas poblaciones y esto ha sido multiplicado por los desarrollos de los medios de transporte y de las comunicaciones. Lo mismo sucede en el campo identitario, la dinámica es su sustento y su constante.

Hoy tenemos la necesidad de mantenernos al día sobre las últimas tecnologías que el mercado ha desarrollado para poder llevar adelante nuestras profesiones y una interacción social de manera satisfactoria. De la misma manera deberíamos educarnos y actualizarnos sobre la cultura en la que vivimos. Sobre cómo ésta tramita sus nuevas alianzas, cómo absorbe o repele las diferencias, los recién llegados, los que tienen varias generaciones de antepasados por estos lugares. Esos son temas también sobre los cuales nuestra cultura nos exige estar atentos e informados. El verdadero terror sobre el encontrarse desactualizados debería ser éste: no saber cómo tramitar

las diferencias con el que tengo al lado, mi compañero de aula, de trabajo, de medio de transporte. El último software del mercado debo manejarlo para poder seguir disputando eficientemente un puesto de trabajo, pero las diferencias culturales exigen que seamos lo suficientemente ágiles para lograr establecer diálogos enriquecedores con distintos interlocutores. Cada vez más ese será el desafío que nos exige encontrarnos con otros cada vez más otros.

Abstract: From the experience of one of the teachers who attended the Congress may be monitored essentialist tone often have identities. Many times, even from sectors that are struggling to maintain the status quo, the identities appear to be linked to something sacred and unalterable. The Famatina hill appears as an ideal environment for the culture to replicate the alleged immutability of nature and its resources, but it's the same scenario that we can learn. The folklore should not be then a picture of something eternal fictionalized, but should try to incorporate the diversity of individual landscapes that culture always delivers.

Keywords: identity - cultural diversity - Famatina - folklore - tango - jazz - football.

Resumo: A partir da experiência de uma das professoras que participaram ao Congresso, pode ser feito um rastreamento ao tom essencialista que costumam ter as identidades. até mesmo de setores que estão lutando para manter o statu quo, as identidades aparecem como vinculadas a algo sagrado e inalterável. O Cerro Famatina aparece como um ambiente ideal para que a cultura replique à pretendida inalterabilidade da natureza e seus recursos, mas é desse mesmo palco do que podemos aprender. O folclore não deve ser então uma foto eterna de algo ficcionado, senão que deve tentar incorporar a diversidade de paisagens individuais que a cultura sempre oferece.

Palavras chave: identidade - diversidade cultural - Famatina - folclore - tango - jazz - futebol.

^(*) **Manuel Carballo:** Licenciado en comunicación Social (UNR - Universidad Nacional de Rosario, 2001), realizando su tesis sobre Estética e Historia del arte. Se encuentra cursando estudios de posgrado en Ciencias Sociales en la UBA. Docente de la Universidad de Palermo en el Departamento de Investigación y Producción de la Facultad de Diseño y Comunicación.

Identidades locales y regionales.

Laura Ferrari ^(*)

Fecha de recepción: julio 2013

Fecha de aceptación: septiembre 2013

Versión final: noviembre 2013

Resumen: Durante las sesiones de la mañana y de la tarde, distintos profesionales de Latinoamérica debatimos interesantes problemáticas relacionadas con lo identitario. Estuvieron presentes y se refirieron a los temas varios académicos de Latinoamérica. Cada uno de los temas expuestos abrió un largo intercambio de opiniones acerca de los aspectos que constituyen realmente una identidad y, más aún, una indagación acerca de si se puede hablar de una identidad Latinoamericana, teniendo en cuenta la diversidad de historias, orígenes, culturas, sistemas políticos y aspectos sociales de cada país.